

# Zertifikat

## Überprüfung der schweißtechnischen Qualitätsanforderungen nach ISO 3834

Zertifikatsnummer: 01 240 644/A-18 0066

Name und Anschrift des  
Zertifikatsinhaber: **Kiel Polska Sp.z o.o.  
Paproc 196  
64-300 Nowy Tomysl  
Polen**

Hiermit wird bescheinigt, dass der Hersteller zur Erfüllung der umfassenden Qualitätsanforderungen über folgende Voraussetzungen entsprechend der Prüfgrundlage verfügt:

- ein Qualitätssicherungssystem, das eine den technischen Regeln entsprechende Herstellung und Prüfung der in der Prüfungsgrundlage genannten Produkte sicherstellt;
- qualifiziertes Schweiß-, Aufsichts- und Prüfpersonal;
- qualifizierte Fügeverfahren;
- betriebliche Einrichtungen die eine Herstellung und Prüfung von geschweißten Produkten sicherstellen.

Prüfgrundlage: **EN ISO 3834-2**

Prüfbericht Nr.: 01 202 644/A-18 0066

Geltungsbereich: **Der Geltungsbereich der Überprüfung sowie weitere Einzelheiten sind der Anlage zu entnehmen.**

Fertigungsstätte: Kiel Polska Sp.z o.o.  
Paproc 196  
64-300 Nowy Tomysl  
Polen

Gültigkeit: **Dieses Zertifikat ist gültig  
vom 04.10.2021 bis 16.07.2024.**  
Erstausstellung: 2012

Köln, 04.10.2021

  
Dipl.-Ing. Achim Makowka  
Zertifizierungsstelle für Schweißbetriebe



TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle für Schweißbetriebe  
Am Grauen Stein, D-51105 Köln

M-012-Rev24

# Anlage

## zum Zertifikat nach ISO 3834

Zertifikat Nr.: 01 240 644/A-18 0066

Name und Anschrift  
des Herstellers:

**Kiel Polska Sp.z o.o.  
Paproc 196  
PL - 64-300 Nowy Tomysl**

Prüfgrundlage:

EN ISO 3834-3

Produktbereich:

Herstellung von:

- Schienenfahrzeugen bzw. Bauteile von Schienenfahrzeugen
- Bauteile im Bereich des Maschinenbaus

Schweißprozesse  
nach EN ISO 4063:

135; 136; 212; 232

Werkstoffgruppen  
nach CEN ISO/TR 15608:

1.2, 3.1, 8.1

Verantwortliche  
Schweißaufsichtsperson  
nach EN ISO 14731:

Herr Maciej Ratajczak; Stufe B (IWS/IIW)

Vertreter:

-

Bemerkungen:

Diese Anlage ist nur gültig in Verbindung mit dem Zertifikat nach ISO 3834 und ersetzt nicht die im Rahmen gesetzlich geregelten Bereiche erforderlichen Nachweise.

Köln, 04. Oktober 2021

Erläuterungen:

B - technische Basiskenntnisse, S - spezielle technische Kenntnisse, C - umfassende technische Kenntnisse nach ISO 14731

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Zertifizierungsstelle für Schweißbetriebe  
Am Grauen Stein, D-51105 Köln

M-D012-D-Zert Anlage-3834-Rev24